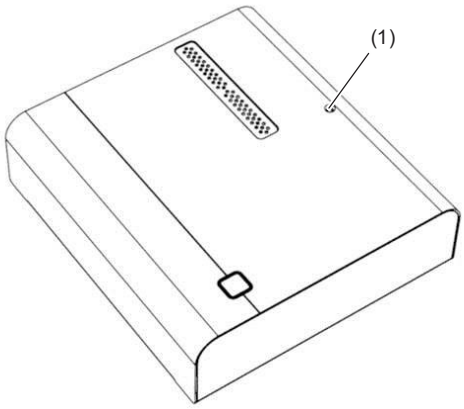
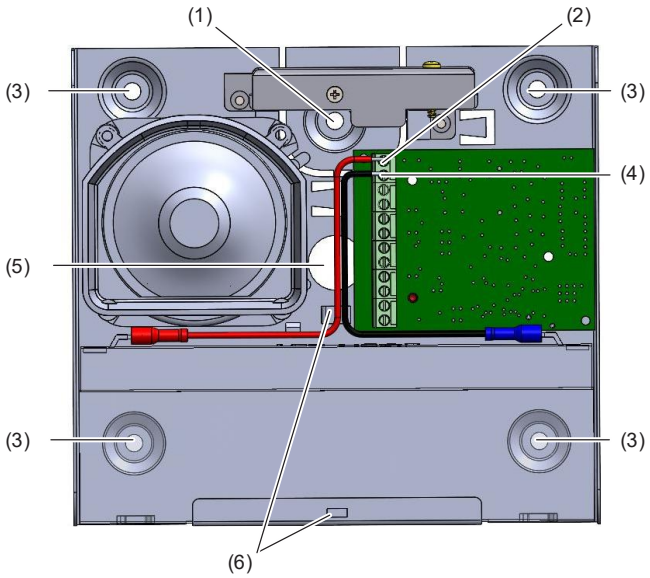
AS280G3 Internal Siren Installation Sheet

EN FR NL

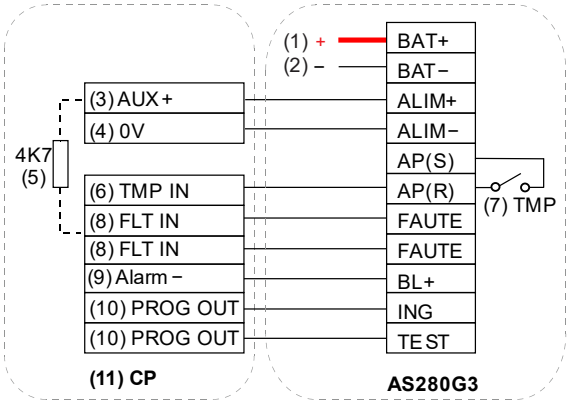
1



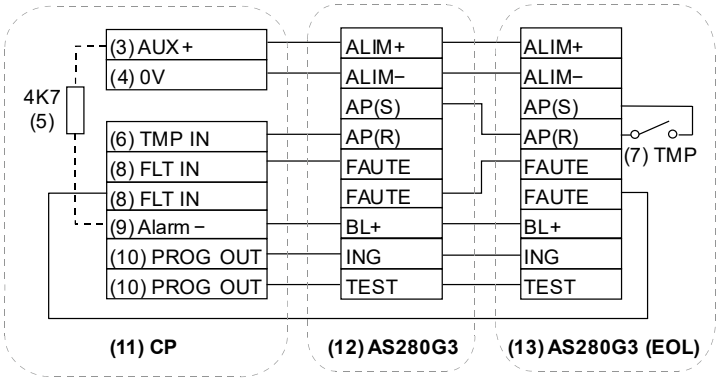
2



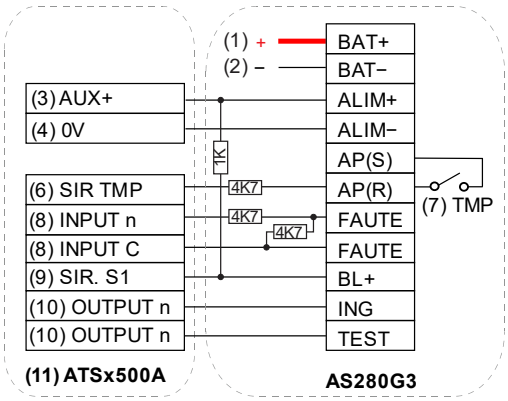
3



4



5



EN: Installation Sheet

Operation

AS280G3 Internal Siren is used for notification of an alarm condition as generated within an intruder, hold-up or other alarm system. In response to commands from the alarm system control panel, the AS280G3 will emit a high intensity sound.

AS280G3 will detect any attempt to gain unauthorised access to the sounder by removal of the cover, or any attempt to remove it away from its mounting surface. This will generate a Tamper (Auto-protection) signal which is normally fed back to the alarm control panel. Integrity of the Trigger Command

© 2025 Aritech

P/N PAK200953-ML • REV H • ISS 23JUL25

(Ring Line) connection is constantly monitored and will cause the unit to self-activate (if SAD mode selected) and generate a Tamper signal to the control panel if loss of connection is detected.

AS280G3 is classified as a self-powered sounder.

Note: BS122N battery should be purchased separately.

The battery can be recharged via the external power source. This battery is used to operate the sounder if the external power is removed. AS280G3 can be configured to self-activate (SAD Mode ON) in the event that a Tamper condition is detected and will always self-activate if the external power is removed.

AS280G3 self-test, to check the integrity of its on-board battery and battery charging circuit, is performed every 24 hours. If an error condition is detected, a Fault (Faute) signal is generated. This is normally connected back to the control panel. This self-test can be triggered at any time by a Remote Test command sent from the control panel. An on-board diagnostic LED provides visual indication of Battery or Charger status.

To assist with commissioning, AS280G3 has an Engineer Mode to provide silent start-up and audible confirmation to indicate the correct closure of the tamper detection switches and correct battery connection.

Features

- High efficiency operation
- Silent engineer start-up
- Selectable sound cut off timer
- Selectable SAB (SAD) mode
- Front and rear tamper
- Battery circuit protection with resettable fuse
- Diagnostic LED
- Battery test with fault output
- Remote test input
- Ring line monitoring
- Microprocessor controller
- Enclosed electronics module
- Audible tamper status to assist with commissioning
- Break-out rear tamper section for easy installation

Note: In accordance with Grade 3 requirements, the siren tamper output is triggered when the siren detects:

- Sounder + power supply (ALIM+) cut
- 0 V power supply cut

Caution: Do not connect the ALIM+ power supply to AUX+ power supply of the control panel, which disconnects during a mains fault. It must be connected to a permanent + power supply.

Functional information

Tamper circuit for single or multiple cascade installations

The AS280G3 sounder provides a tamper (Auto-protection) circuit for both single (Figure 3) and multiple cascade installations (Figure 4). In cascade installations with two or more sounders, from the end-of-line sounder, moving back towards the control panel, AP(R) of the sounder is connected to AP(S) of the previous cascade sounder. Cascade units must also have the white CASC link cut. Do not cut the CASC link on the end-of-line sounder.

Engineer Mode (“ING”)

Selects silent start-up and silent maintenance. The Engineer / ENG (ING) input may be brought back to the control panel and connected to a programmable output (or manually connected to ALIM+). Switching this control panel output high when maintenance is required will prevent the sounder from self-activating when the cover is removed or BL+ activated. The Tamper output is open when ENG mode is activated, this prevents inadvertent system setting.

Self-test and Fault output

The AS280G3 sounder performs a self-test every 24 hours. This function tests the condition of the battery. If a fault is found the Fault (Faute) output will open. The fault source can be identified using the Diagnostic LED (see “Diagnostics” on page 4). This is ONLY enabled when the cover is opened (cover tamper active) for longer than 2 s, and the TEST input is low or not connected.

The Fault output will be cleared (output closed) when:

- The fault has been cleared, for example, battery connected
- The fault has been cleared and the sounder performs a self-test (Remote input or 24-hour self-test)
- The fault has been cleared, and both ALIM+ and the battery has been disconnected / reconnected,

  — or —

  TEST connected to ALIM+ to initiate self-test.

Remote Test

With the cover closed, taking the Remote Test/REM (TEST) input high will force a self-test (ING input low or not connected). The Fault output is immediately opened to acknowledge receipt of the Remote Test command. The battery is immediately tested. Any fault found will be indicated by the Fault output remaining open after 25 s. The Fault output will remain open until the fault has been cleared and another Self-Test or Remote Test has been performed. If the self-test has passed, the Fault output will close after 25 s from starting the Remote Test.

Options selection

Table 1 below summarises the link options for various modes of operation.

Table 1: Option selection links

BL INHIBIT** (BLi) (Sound Trigger Inhibit-Off)	+ve* ■	None □		
FL INHIBIT** (FLi) (Strobe Trigger Inhibit-Off)	+ve* ■	None □		
SAD (self-activation on tamper detection)	On* ■	Off □		
Sound Cut-Off Timer	5 s***	90 s	3 min	15 min*
T1	□	■	□	■
T2	□	□	■	■

■ Link fitted □ Link NOT fitted

* Factory default setting.

** When BL INHIBIT link is fitted, BL+ cut line detection will not report a Tamper to the control panel, however, it will still activate.

*** This cut-off time option intended for installation purposes only.

Hold Off Facility for Sound (BL+) Trigger Inputs

A Hold Off facility is provided by links Blocage/BL INHIBIT (BLi) to enable triggering of the sounder from a control panel configured for positive hold-off signalling (see Table 1 on page 2).

BLi connects internal pull-down resistors to the BL+ trigger input. When the links is FITTED, an ALIM+ (AUX+) voltage must be applied to BL+ to prevent (HOLD OFF) activation of the sounder functions. Trigger by removing ALIM+.

When the BL Inhibit link is NOT FITTED, the control panel must supply a transition from ALIM+ (AUX+) to 0 V on BL+ to trigger sound.

SAD Mode

SAD (self-activation on tamper detection) selects the response of the sounder to various tamper (Auto-protection) conditions according to Table 2 below.

Table 2: SAD Mode Auto-protection Condition

Tamper (Auto-protection) condition	SAD Mode ON	SAD Mode OFF	Tamper output	Fault output
Cover removed	Sounder Active	Sounder Silent	Open	Closed
Removed from mounting surface				
Connection to BL+ is cut (BL INHIBIT link NOT fitted)				
ALIM+ or ALIM−power connections cut		Sounder Active		
Connection to BL+ is cut (BL inhibit link fitted)			Closed	

With SAD Mode OFF, the Auto-protection (AP) Output will still open and signal an active tamper (Auto-protection) condition back to the control panel under the conditions given in Table 2 above. If required, the sounder can be activated using a normal sound trigger command from the control panel.

Sound Cut-off Timer

The AS280G3 sounder will automatically stop sounding after the time period selected by the Sound Cut-off Timer link, Table 1 on page 2, irrespective of the status of the sound trigger (BL+) input. The 5 s option is provided to reduce nuisance noise during testing.

Connections

Figure 3: Single AS280G3 connection

Figure 4: Multiple AS280G3 connection with tamper EOL

Figure 5: AS280G3 connection to ATSx500A (example)

(1) Battery + wire (red)
(2) Battery − wire (black)
(3) Auxiliary power +
(4) Auxiliary power 0V
(5) When Ring trigger is not pulled to greater than +8.5 V by the control panel in standby mode, an external 4K7 resistor should be fitted between ALIM+ (AUX+) and siren output at the control panel.
(6) Tamper input
(7) Tamper switch
(8) Fault input
(9) Siren output
(10) Programmable output
(11) Control panel
(12) AS280G3 connected in cascade. **Note:** CASC (LK1) link must be cut in this siren. See “Tamper circuit for single or multiple cascade installations” on page 2.
(13) AS280G3 connected as the last one in the line

- BAT+: Positive connection to battery.
- BAT−: Negative battery connection. Connect black battery lead after power is applied.
- ALIM+: Permanent positive hold-off supply.
- ALIM−: Permanent negative hold-off supply.
- AP(S): Connected to ALIM− via WHITE/BLANC Link (see Figure 4 for multiple sirens)
- AP(R): Auto-protection return connection to control panel. (See Figures 3 and 4)
- FAUTE: Fault output: Volt free contacts.
- BL+: Siren trigger, must be held to ALIM+ in standby mode.
- ING: Optional Engineer input connection for silent operation during installation or maintenance. Apply +12 V to initiate Engineer mode (ENG).
- TEST: Remote test trigger input (connect to ALIM+ to activate)

Note: If it is necessary to restore a siren from cascaded to stand-alone use (for example, white link has been cut), fit a shorting link between AP(S) and ALIM− terminals to restore functionality.

Installation and setup

Figure 2: Mounting

(1) Mounting hole (required) with break-out tamper
(2) Battery + cable
(3) Mounting hole
(4) Battery − cable
(5) Cable entry
(6) Cable tie hole

Remove the screw (Figure 1, item 1) to open the siren housing.

Place the siren on the mounting surface and mark the positions of the mounting holes.

Drill holes as required for fixing the backplate to the wall and for cable entry (Figure 2, item 5). Mounting holes are shown in Figure 2 as items 1 and 2.

Feed cables through the cable entry.

Fix the back plate to the wall using provided M5 fixing screws suitable for the mounting material. At least 3 fixing screws should be used, and one of the fixing screws must be mounted in the mounting hole with break-out tamper (Figure 2, item 1).

The break-out tamper is closed when the device is fixed on the mounting surface. A tamper condition is activated when the device if forcibly removed from its mounting surface, and the weakened section of the enclosure breaks out. Take care not to break this part when fixing the siren.

Connect the siren. See “Connections” above and “Commissioning” on page 4 for details.

Close the housing and secure with the cover screw.

Commissioning

1. Fit option Links:

   a. Sounder cut-off timer: T1 and T2
   b. Select SAD mode on/off as required
   c. Set the ring trigger / BLi link as required.

   See “Options selection” on page 2 for details.

2. Connect AP(S)/AP(R) as required depending on single or multiple Sounder installation, see Figures 3 and 4.
3. Connect FAUTE, BL+.
4. Connect TEST if the remote test facility is required.
5. Connect ING to ALIM+ or a switched output of control panel set high (optional to disable sounder)
6. Connect ALIM+ and ALIM−.
7. Apply power to the sounder via ALIM+ and ALIM− from control panel.
8. Connect the red and black battery leads to correct terminals of battery.

   Notes

   - The battery must be installed to allow the activation of the siren. A 10-second delay may be necessary to verify the presence of the battery before the siren can be activated. The relay fault output is open during this period, and the diagnostic LED flashes 2 times in a cycle.

   - AS280G3 is specified to function with the Aritech BS122N battery, and it is essential that this battery is used.

9. If the ING input has been connected as step 5, then once the cover is fitted and screw tightened, the AS280G3 will perform a self-test. This takes approximately 10 seconds. If the battery is faulty the unit will indicate this with a series of continuous fast clicks.
10. If ING input has been connected as step 5, then remove this link.

    Note: Sounder will activate if SAD Mode is selected, and cover is removed.

11. Fully test sounder functionality.

Commissioning complete.

Note: If commissioning sequence is omitted (sounder is connected to ALIM+ / ALIM− and battery supplies with ING input at 0 V), then immediately after ALIM+ and ALIM− connected, active Auto-protection conditions will not be processed until:

a. 6 seconds after ALIM+ and ALIM− applied.

— and —

b. The Auto-protection condition is first cleared and then a new Auto-protection event is generated.

Maintenance

The AS280G3 sounder should be tested for correct operation on a periodic basis. A minimum of one check every 12 months is recommended. The following features should be verified on each maintenance visit:

1. Correct operation of sounder from control panel signals
2. Correct operation of cover and rear Tampers.
3. Remove the ALIM+ supply from the control panel and check that the internal battery voltage as measured between BAT+ and BAT− is greater than 12.0 VDC. If the battery voltage is less than this value, replace the battery and reconnect observing CORRECT polarity.
4. Check for signs of significant water or insect ingress. Clean as necessary.

Battery removal

The battery may be removed for disposal at end of product life or if it is detected faulty by the sounder self-test. To remove, disconnect red and black leads from the battery terminals, unclip rubber retaining band, and withdraw the battery from its holder. To fit a new battery, insert into holder, and reconnect positive (RED) and negative (BLACK) leads to CORRECT positive and negative battery terminals. Refit rubber retaining band.

IMPORTANT: Ensure correct polarity of connections. If either battery lead has become detached from the terminal block, ensure that exposed battery leads DO NOT accidentally cause a short circuit, then secure positive (RED) lead to BAT+ and negative (BLACK) lead to BAT−.

Dispose of used batteries in accordance with all national and local regulations.

Diagnostics

Table 3 : Diagnostic tones

Commissioning tones	Status Indicated	Action
Single click	Tamper closing	Use to ensure that the cover Tamper has closed properly when the lid is attached and that the rear Tamper breakout has not failed.
Double click	Tamper opening	Use to verify correct operation of Tamper circuit
Continuous slow clicks	Break-out tamper opening	Ensure that the tamper is closed when the siren is attached to the surface.
Continuous fast clicks	Battery not connected or faulty when cover tamper is closed	Open cover and check that battery is correctly connected.

Note: Commissioning mode only activated when ING is connected to 9 to 15 VDC.

Table 4 : Diagnostic LED

Diagnostic LED	Status Indicated	Action
Single Flash	Battery voltage low	Change battery (unless newly fitted and is still charging)
2 Flashes	Battery test failed	Check connection or change battery
3 Flashes	Reserved for future use	—
4 Flashes	Battery charger failure	Replace sounder

Note: Diagnostic LED only activated when the ING input is connected to ALIM+.

Fault finding

Table 5 : Fault symptoms and actions

Symptom	Fault	Action
Sounder activated in non-alarm condition and Tamper shows at panel	Cover not closed correctly	Check cover closed and screw secure.
	BL+ not pulled up to ALIM+ in standby mode	Fit pull up resistor to BL+ at control panel. See Figure 3, item 5.
Sounder stops after 5 s	Incorrect timer link setting	Set correct timer jumper links.
Cannot SET control panel (due to sounder Tamper)	Tamper output open due to ING input still connected to ALIM+	Disconnect ING from ALIM+ in sounder or set control panel programmable output low.
	Tamper Source AP(S) not connected to ALIM− for single sounder or to Tamper Return AP(R) for cascaded sounders	Refer to connection diagrams for single and cascaded sounders (Figures 3 and 4)
	Total resistance of Tamper circuit too high for multiple sounder installations	Reduce number of cascaded sounders on one Tamper loop
	Tamper switch not closed	Check cover and ensure rear Tamper break intact
	Ring trigger signal (BL+) disconnected (floating)	Ensure BL+ pulled up to ALIM+ in standby mode
Fault output open	Battery not connected	Check battery connections to terminal block
	Battery faulty or voltage low	Replace battery
	Battery charger faulty	Return unit to manufacturer
Audible alarm stops before timeout.	Battery level very low	Recharge battery
Clicking noise from sounder during commissioning	See Table 3 on page 4.	

Disposal of product at end of life

This product falls within the scope of EU Directives 2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and 2013/56/EU (Battery). At the end of life, the product must be separated from the domestic waste stream and disposed via an appropriate approved WEEE disposal route in accordance with all national and local regulations.

Before disposal of the product, the battery must be removed, and disposed of separately via an appropriate approved battery disposal route in accordance with all national and local regulations. Package used batteries safely for onward transport to your supplier, collection point or disposal facility.

WARNING: Risk of fire or explosion if exposed battery wires are allowed to touch.

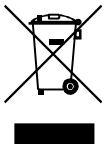
See “Specification” below for battery type information. The battery is marked with the crossed-out wheelie bin symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg).

Specification

Sound output	101.5 dBA at 1 m
Frequency range	2430 to 3250 Hz
Power supply	9.0 to 15.0 VDC, 13.8 VDC nominal
Current consumption	1.6 A max. from battery
Cut-off timer	Selectable 5 seconds, 90 seconds, 3 minutes, 15 minutes. 5 s cut-off time option intended for installation purposes only.
Battery	12 V 2.2 Ah SLA. Battery recharge in less than 24 hours (following 10 x 3 minutes sounding) **Note:** The siren is specified to function with the Aritech BS122N battery, and it is essential that this battery is used.
Battery Low Voltage detection	10.9 V nominally
Standalone working time (battery only)	60 h
Tamper detection	- Combined cover and rear switch with break out. - Cut-line detect (Ring trigger signal)
Tamper output	Volt free contact (when the jumper is cut), maximum 16 Ω resistance Max 100 mA current rating
Fault output	Volt free contact, maximum 16 Ω resistance Max 100 mA current rating
Sound trigger input	BL+ <1 V
Strobe trigger input	FL+ <2.5 V
Dimensions (W x H x D)	187 x 167 x 47 mm
Weight	1.34 kg without battery
Fixings	M5 screws (5X)
Cover material	Steel
Backplate material	Steel
Other materials	ABS
Protection level	IP30, IK07
Operating temperature	−10 to +55°C
Storage temperature	−10 to +55°C
Relative humidity	<95% noncondensing

Regulatory information

Manufacturer	KGS Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Product warnings and disclaimers	THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. KGS FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY “AUTHORIZED DEALER” OR “AUTHORIZED RESELLER”, IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

	For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ or scan the QR code.
	CE
Certification	EN 50131-4:2019, Security grade 3, Environmental class II RTC50131-4:2019
European Union directives	KGS Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of the Directive 2014/30/EU and/or 2014/35/EU. For more information see firesecurityproducts.com or www.aritech.com.
REACH	Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site. Safe use information can be found at https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
	2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: recyclethis.info
	This product may contain a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see recyclethis.info
Product documentation 	Please consult the following web link to retrieve the electronic version of the product documentation. This link will guide you to the EMEA regional contact page. On this page you can request your login to the secured web portal where all manuals are stored. https://firesecurityproducts.com/en/contact

Contact information

www.aritech.com

FR: Fiche d’installation

Fonctionnement

La sirène AS280G3 est utilisée pour signaler une situation d’alarme, qui est déclenchée par un système d’alarme en cas d’intrusion, de braquage, etc. En réponse aux instructions transmises par la centrale d’alarme, la sirène AS280G3 émettra un son très puissant.

La sirène AS280G3 détectera toute tentative d’accès non autorisé par enlèvement du capot ou toute tentative de neutralisation par démontage de celle-ci de son support de fixation. Cela déclenchera un signal d’alarme qui est retransmis à la centrale d’alarme. L’intégrité de la connexion de la commande déclenchement (la ligne) est contrôlée en permanence. Elle entraînera l’activation automatique de l’appareil (si le mode SAD est activé) et signalera tout problème à la centrale en cas de défaillance de connexion sur la ligne.

La sirène AS280G3 est une sirène auto-alimentée.

Remarque : La batterie BS122N doit être achetée séparément.

La batterie peut être rechargée via la source d'alimentation externe. Cette batterie est utilisée pour faire marcher la sirène en cas de suppression de l’alimentation externe. La sirène AS280G3 peut être configurée pour se déclencher (mode SAD activé) en cas de détection d’une situation d’autoprotection et se déclenchera toujours de manière automatique si l’alimentation externe est supprimée.

Le test automatique de l’intégrité de la batterie de la sirène AS280G3 ainsi que de son circuit de charge est réalisé toutes les 24 heures. Un signal de défaut est généré dans le cas où une erreur est détectée. Celui-ci est retransmis à la centrale. Il est possible de déclencher ce test automatique à tout moment en envoyant une commande de Test à distance depuis la centrale. La LED de diagnostic intégrée donne une indication visuelle du niveau de la batterie ou de l’état du chargeur.

Afin de faciliter la mise en service, la sirène AS280G3 est dotée d’un mode Ingénieur pour une mise en œuvre silencieuse et la confirmation audible, bas volume, indiquant la fermeture correcte des contacts d’auto- protection, et vérification de la connexion de la batterie.

Caractéristiques

- Fonctionnement très efficace
- Mise en œuvre silencieuse (mode Ingénieur)
- Durée d’activation réglable
- Mode Sirène à Auto-Déclenchement (SAD) sélectionnable
- Autoprotection ouverture et arrachement
- Puissance sonore 101,5 dBA à 1 m
- Protection du circuit batterie par fusible à réarmement automatique
- LED de diagnostic
- Test de batterie avec détection de défaut
- Entrée de test à distance
- Surveillance de la ligne de commande
- Gestion par microprocesseur
- Module électronique intégré
- Diagnostic autoprotection audible pour faciliter la mise en service
- Autoprotection arrière par arrachement d’une prédécoupe pour une installation facile

Conforme aux NF EN50131-4:2019 RTC50131-4:2011.

Nota : Pour des raisons de sécurité la sortie autoprotection de la sirène est déclenchée dès lors que la sirène détecte :

- une disparition de son ALIM+ (+de charge)
- une disparition de son ALIM− / 0V d’alimentation

Attention : Il ne faut surtout pas brancher le ALIM+ (+ charge) sur un + de charge de centrales qui disparait lors d’un défaut secteur. Il doit être raccordé sur un + d’alimentation permanent.

Informations fonctionnelles

Câblage des autoprotections pour installations en cascade simple ou multiple

Le circuit de contact d'autoprotection de la sirène AS280G3 peut être configuré pour des installations en cascade simple (Figure 1) ou multiple (Figure 2). Dans les installations en cascade avec deux ou plusieurs sirènes, la borne AP(R) de chaque sirène est reliée au AP(S) de la précédente, à partir de celle en bout de ligne jusqu'à la centrale. Il faut également couper le shunt « CASC » blanc des appareils disposés en cascade. Ne pas couper le shunt lien « CASC » de la sirène se trouvant en bout de ligne.

Mode Ingénieur (« ING »)

Permet une mise en œuvre mis silencieuse et l'entretien silencieusement. L'entrée ING peut être ramenée à la centrale et reliée à une sortie programmable (ou reliée manuellement à ALIM+). Mettre le signal ING au ALIM+ durant l'entretien empêchera la sirène de s'activer lorsque le capot est retiré ou signal BL+ activé. Si la boucle d'autoprotection est ouverte lorsque le mode ING est activé, cela empêche déclenchement de la sirène.

Test automatique avec détection de défaut

La sirène AS280G3 effectue un test automatique toutes les 24 heures. Cette fonction teste l'état de la batterie. En cas de défaillance, la sortie défaut s'active. L'origine de la défaillance peut être identifiée à l'aide de la LED de diagnostic — voir « Diagnostics » en page 9. Cette LED est SEULEMENT activée lorsque l'entrée ING est i sur ALIM+ pendant plus de 2 s et que l'entrée TEST n'est plus à ALIM+ ou non connectée.

La sortie défaut est remise à zéro (fermée) dès que :

- le problème est résolu (rebranchement de la batterie, par exemple)
- le problème est résolu (dans le cas d'une batterie défaillante/de mauvaise qualité) et la sirène effectue un test automatique (entrée de test à distance ou test automatique déclenché toutes les 24 heures)
- le problème est résolu et ALIM+ ET la batterie ont été débranchés / rebranchés ou TEST connecté à ALIM +pour lancer le test automatique

Test à distance

Avec le capot fermé, mettre un +ALIM sur l'entrée du test à distance (TEST) déclenchera un test automatique (entrée ING connectée). La sortie défaut est immédiatement ouverte pour confirmer la réception de la commande de test automatique. La batterie est immédiatement testée. Toute défaillance trouvée sera signalée par la sortie défaut restant ouverte après 25 s. La sortie défaut restera ouverte jusqu'à ce que le problème soit résolu et qu'un autre test automatique ou test à distance ait été réalisé. Si le test automatique est positif, alors la sortie en défaut se fermera 25 s après le lancement du test à distance.

Sélection d'options

Le Tableau 1 ci-dessous résume les options pour divers modes de fonctionnement.

Tableau 1: Sélection des options

RH (Blocage sirène)**		+12V* ■	Sans tension □		
STH (Blocage flash)		+12V* ■	Sans tension □		
SAD (Mode normal)		Activé* ■	Désactivé □		
Durée de sonnerie		5 s***	90 s	3 m	15 m*
	T1	□	■	□	■
	T2	□	□	■	■

■ Cavalier INSTALLÉ □ Cavalier NON installé

* Réglage usine par défaut.

** Si un lien BL inhibition est installé, la détection de coupure de ligne BL+ ne pourra pas envoyer de rapport d'autoprotection à la centrale, mais elle restera déclencher.

*** Cette option est réservée à des fins d'installation (5 s seulement pour le test d'installation).

Fonction Blocage pour les entrées de commande sirène (BL+)

La sélection du blocage est fournie par les cavaliers BL inhibition (BLI) pour permettre la commande de la sirène depuis la centrale configuré pour un blocage positif (voir Tableau 1 ci-dessus).

Le cavalier d'inhibition BL connecte une résistance de faible biais à l'entrée BL+. Quand ce cavalier est INSTALLÉ, une tension ALIM+ doit être appliquée à BL+ pour empêcher (Bloquer) l'activation des fonctions de la sirène. Déclenchement en supprimant ALIM+.

Quand le cavalier BL Inhibition n'est PAS INSTALLÉ, la centrale doit fournir une transition depuis ALIM+ vers 0V sur BL+ pour déclencher la sirène.

Nota : si la liaison BLI est installée, la surveillance de la connexion de la commande d'anneau (déclencheur) est désactivée et la conformité au niveau de sécurité (grade) 3 sera compromise.

Mode SAD

SAD sélectionne la réponse de la sirène à diverses conditions d'altération, selon le Tableau 2 ci-dessous.

Tableau 2 : Condition d'altération Mode SAD

Condition d'altération	Mode SAD		Sortie auto-protection	Sortie faute
	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ		
Capot enlevé	Sirène activée	Sirène en mode silencieux	Ouvert	Fermé
Démonté de sa fixation				
La connexion à BL+ est coupée (cavalier BL Inhibition PAS installé)				
Les bornes d'alimentation ALIM+ ou ALIM− sont coupées		Sirène activée		
La connexion à BL+ est coupée (cavalier BL Inhibition installé)	Sirène activée	Sirène activée	Fermé	Fermé

Avec le mode SAD DÉSACTIVÉ, la sortie d'autoprotection peut toujours s'ouvrir et transmettre une condition d'alarme active à la centrale suivant les cas présentés dans le Tableau 2 en page 7. Si nécessaire, la sirène peut être activée à l'aide d'une commande de déclenchement sonore de la centrale.

Durée d'activation

La sirène AS280G3 s'arrêtera automatiquement de sonner à la fin de la période de temps sélectionnée par le cavalier Durée d'activation, Tableau 1 en page 7, indépendamment du statut de l'entrée (BL=). L'option 5 s est fournie pour réduire les nuisances sonores durant les tests.

Raccordements

Figure 3 : Raccordements AS280G3 (configuration simple)

Figure 4 : Branchement autoprotection AS280G3 (multiples en cascade)

Figure 5 : Raccordement AS280G3 à ATSx500A (exemple)

(1) Batterie + (rouge)
(2) Batterie − (noir)
(3) Alimentation +
(4) Alimentation 0V
(5) Quand la tension de la commande de blocage fournie par la centrale n'est pas d'au moins +8,5 V il faut placer, une résistance externe de 4K7 entre le +12V et la sortie de la ligne de commande au niveau de la centrale.
(6) Entrée AP
(7) Autoprotection
(8) Entrée défaut
(9) Sortie sirène
(10) Sortie programmable
(11) Centrale
(12) AS280G3 en cascade. **Note :** Le shunt CASC (LK1) doit être coupé dans cette sirène. Voir « Câblage des autoprotections pour installations en cascade simple ou multiple » en page 7.
(13) AS280G3 en bout de ligne

- BATT+ : Borne de raccordement positive à la batterie.
- BATT− : Borne de raccordement négative batterie. Brancher la borne noire de la batterie après la mise sous tension.
- ALIM+ : Borne d'alimentation permanente positive
- ALIM− : Borne d'alimentation permanente négative
- AP(S) : Relié à ALIM– via cavalier BLANC. Voir Figure 3 pour une configuration sirène multiple.
- AP(R) : Branchement du retour d'autoprotection à la centrale. Voir Figures 2 et 3.
- FAUTE : Sortie défaut : Contacts libre de potentiel.
- BL+ : Entrée commande sirène, doit être maintenu sur ALIM+ en mode veille.
- ING : Borne d'entrée en mode Ingénieur (en option) pour un fonctionnement silencieux durant l'installation ou la maintenance. Appliquer +12 V pour lancer le mode Ingénieur.
- TEST : Entrée d'activation du test à distance (relier à ALIM+ pour activer)

Note : S'il est nécessaire de réutiliser une sirène configurée en cascade pour une utilisation autonome (à savoir, le cavalier blanc a été coupé), installer un shunt entre les bornes AP(S) et ALIM− pour restaurer les fonctions.

Installation et configuration

Figure 4 : Schéma de montage

(1) Point de fixation (obligatoire)
(2) Batterie +ve câble
(3) Point de fixation
(4) Batterie −ve câble
(5) Entrée de câble

Retirer la vis (Figure 1, point 1) pour ouvrir le boîtier de la sirène.

Placez la sirène sur la face de montage et marquer les positions des trous de fixation.

Percer les trous nécessaires pour fixer la plaque arrière sur le mur (Figure 2, point 1 et 2) et faire passer le câble derrière l'appareil.

Passez le câblage par l'entrée de câble (point 5).

Fixer la plaque arrière sur le mur à l'aide de vis de fixation M5 (minimum) adaptées au matériau du support.

L'autoprotection arrière est automatiquement activée lorsque l'appareil est fixé au mur. Cela se fait par rupture de la partie plastique servant d'appui sur le switch d'autoprotection lorsque la sirène est enlevée de force de son support de fixation. Prendre soin de ne pas arracher prématurément cette partie lors de la fixation de la sirène. Voir Figure 2, point 1.

Connectez la sirène. Voir « Raccordements » ci-dessus et « Mise en service » ci-dessous pour plus de détails.

Fermer le boîtier et fixer avec la vis.

Mise en service

1. Installation des cavaliers :

   a. Durée d'activation sonore : T1 & T2.

   b. Sélectionner marche/arrêt mode SAD en fonction des besoins.

   c. Configurer la fonction de commande de la sirène en fonction des besoins : Blocage Inhibition (BLI).

   Voir « Sélection d'options » en page 7 pour plus de détails.

2. Connecter AP(S) / AP(R) en fonction des besoins, selon qu'il s'agit d'une installation simple ou multiple (voir Figures 3 et 4).
3. Connecter FAUTE, BL+.
4. Connecter TEST si la fonction de test à distance est requise.
5. Connecter ING à ALIM+ ou une sortie de commutation de la centrale réglée sur niveau élevé pour désactiver la sirène)
6. Connecter ALIM+ et ALIM−.
7. Mettre la sirène sous tension via ALIM+ et ALIM– depuis la centrale.
8. Connecter les bornes batterie rouge et noir aux bornes appropriées de la batterie.

   Notes

   - La batterie doit être installée pour permettre l'activation de la sirène. Il est possible d'attendre jusqu'à 10 s pour confirmer la présence de la batterie de sorte que la sirène puisse être activée. Les contacts de sortie de défaut de

relais seront ouverts pendant cette période et la LED de diagnostic émettra 2 flashs – cycle répétitif.

- La sirène est spécifiée pour fonctionner avec une batterie Aritech BS122N et il est impératif d'utiliser cette batterie dans le cadre de la certification NFA2P du produit.

9. Si l'entrée ING a été connecté selon l'étape 5, alors la sirène AS280G3 effectuera un test automatique dès que le capot aura été monté et la vis fermement serrée. Cela prend environ 10 secondes. En cas de défaillance de la batterie, l'appareil le signalera par une série de clics rapides et continus.
10. Si l'entrée ING a été connectée à ALIM+ selon l'étape 5, alors connectez ING à ALIM− ou déconnectez l'entrée ING.

    Note : La sirène se mettra en marche si le mode SAD est sélectionné et le capot enlevé.
11. Test complet de la fonctionnalité de la sirène.

Mise en service terminée.

Note : Si la phase de mise en service est omise (la sirène est connectée à ALIM+ / ALIM− et la batterie dotée d'une entrée ING à 0 V), alors immédiatement après le branchement ALIM+ / ALIM− effectué les conditions d'altération active ne seront pas traitées avant :

a) 6 secondes après la mise sous tension ALIM+ / ALIM−.

— et —

b) La condition d'altération est préalablement effacée et un nouvel événement d'altération est ensuite généré.

Maintenance

Pour assurer son bon fonctionnement, la sirène AS280G3 doit être contrôlée de façon régulière. Au minimum une vérification tous les 12 mois est recommandée. Les fonctions suivantes doivent être vérifiées lors de chaque visite d'entretien :

1. Fonctionnement correct de la sirène depuis les signaux de commande de la centrale.
2. Fonctionnement correct de l'autoprotection capot.
3. Retirer l'alimentation ALIM+ de la centrale et vérifier que la tension interne de la batterie, mesurée entre BATT+ et BATT−, est supérieure à 12 VDC. Si la tension de la batterie est inférieure à cette valeur, remplacer la batterie et rebrancher en respectant le sens CORRECT de polarité.
4. Vérifier tout signe important d'infiltration d'eau ou d'insectes. Nettoyer si nécessaire.

Enlèvement de la batterie

La batterie peut être retirée pour mise au rebut lorsque le produit arrive en fin de vie ou en cas de détection d'une défaillance révélée par le test automatique de la sirène. Pour l'enlever, retirer les contacts rouge et noir des bornes de la batterie, coupez l'attache en plastique pour libérer la batterie. Pour installer une batterie neuve, l'introduire dans le support et rebrancher les contacts positif (ROUGE) et négatif (NOIR) aux bornes positive et négative correctes de la batterie. Remettre en place une nouvelle attache en plastique pour retenir la batterie.

IMPORTANT : Vérifier la polarité correcte des branchements. Si l'un ou l'autre des contacts de la batterie s'est détachés de la borne correspondante, s'assurer que les contacts de la batterie NE provoquent PAS accidentellement de court-circuit, puis fixer fermement le contact positif (ROUGE) à BATT+ et le contact négatif (NOIR) à BATT−.

Mise en garde : Risque de feu ou d'explosion si les fils de batterie entrent en contact.

Jeter les batteries usagées conformément à toutes les règlementations nationales et locales.

Diagnostics

Tableau 3 : Liste des indicateurs acoustiques de diagnostic

Tonalités de mise en service	Statut indiqué	Action
Un seul clic	Fermeture d'autoprotection	Utiliser pour s'assurer que l'autoprotection du capot s'est fermée correctement quand le capot est attaché et que l'autoprotection arrière n'est pas défaillante.
Deux clics	Ouverture d'autoprotection	Utiliser pour vérifier le fonctionnement correct du circuit d'autoprotection.
Clics lents et continus	Autoprotection arrière ouverte	Utiliser pour s'assurer que l'autoprotection est fermée quand la sirène est montée en position installée.
Clics rapides et continus	La batterie n'est pas branchée ou défaillante quand l'autoprotection du capot est fermée.	Ouvrir le capot et vérifier que la batterie est correctement branchée.

Note : Le Mode Mise en Service (Mode d'Installation) est seulement activé quand ING est connecté à 9–15 VDC.

Tableau 4 : Liste des indicateurs visuels de diagnostic

LED de diagnostic	Statut indiqué	Action
Un seul flash	La batterie est faible	Changer la batterie (sauf si elle est neuve et toujours en cours de charge)
2 flashs	Le test batterie a échoué	Vérifier le branchement et changer de batterie
3 flashs	Réservé à un usage ultérieur	—
4 flashs	Défaillance du circuit de charge de la batterie	Remplacer la sirène

Note : LED de diagnostic seulement activée quand l'entrée ING est mis sur ALIM+.

Recherche de pannes

Tableau 5 : Liste des symptômes et des défauts

Symptôme	Défaut	Action
Sirène activée en condition de non-alarme et l'auto-protection s'affiche sur la centrale	Le capot n'est pas correctement fermé	Vérifier la fermeture du capot et visser fermement.
	BL+ n'est pas à la tension ALIM+ en mode veille	Placer la résistance pull-up sur BL+ au niveau de la centrale. Voir Fig. 3, Note 1
La sirène s'arrête au bout de 5 s.	Réglage incorrect de la durée d'activation	Configurer correctement les cavaliers de la durée d'activation.
Impossible de CONFIGURER la centrale (à cause de l'auto- protection sirène)	La sortie d'autoprotection est ouverte car l'entrée ING est toujours connectée à ALIM+	Débrancher ING de ALIM+ au niveau de la sirène ou passer à l'état bas la sortie programmable de la centrale
	La borne d'autoprotection AP(S) n'est pas connectée à ALIM− pour une configuration simple ou à retour autoprotection AP(R) pour plusieurs sirènes en cascade	Consulter les schémas de branchement pour les sirènes en configuration unique ou multiple (Figures 2 et 3)
	L'interrupteur d'autoprotection n'est pas fermé	Vérifier le capot et que l'autoprotection arrière est intacte
	Signal de la ligne de commande (BL+) déconnecté (flottant)	S'assurer que BL+ est connectée à une tension ALIM+ en mode veille
Sortie défaut ouverte	Batterie non branchée	Vérifier le raccordement des contacts batterie
	Batterie défectueuse ou faible	Remplacer la batterie
	Circuit de charge batterie défectueux	Retourner l'appareil au fabricant
L'alarme sonore s'arrête prématurément.	La batterie est trop faible	Recharger la batterie
La sirène émet un bruit de claquement pendant la mise en service	Voir Tableau 3 en page 9	

Caractéristiques techniques

Puissance sonore	101,5 dBA à 1 m
Bande de fréquences	2430–3250 Hz
Tension d'alimentation	9,0–15,0 VDC, 13,8 VDC nominal
Consommation sur ALIM+	10 mA à 13,8 VDC (veille)
Chargement batterie	100 mA dans le cas de batteries complètement déchargées
Sonnerie	1,6 A max (de la batterie)
Durée Sonore	Sélectionnable 90 secondes, 3 minutes, 15 minutes (5 secondes seulement pour test d'installation – pas une durée certifié)
Batterie	12 V 2,2 Ah SLA – Rechargement batterie en moins de 24 heures (après 10 sonneries de 3 minutes) **Note :** La sirène est spécifiée pour fonctionner avec une batterie BS122N et il est impératif que cette batterie soit utilisée.
Détection de batterie faible	10,9 V nominal
Durée d'autonomie (batterie)	60 h
Autoprotection	- À l'ouverture et à l'arrachement - Détection ligne commande coupée
Sortie d'autoprotection	Contact libre de potentiel (lorsque le cavalier blanc est coupé), résistance maximum 16 Ω. Courant nominal max 100 mA
Sortie défaut	Contact libre de potentiel, résistance maximum 16 Ω. Courant nominal max 100 mA
Entrée déclencheur sonnerie	BL+ < 1 VDC
Dimensions (L x H x P)	187 x 167 x 47 mm
Poids	1,34 kg sans batterie
Fixation	Vis M5 (5X)
Matériau capot	Acier
Matériau plaque arrière	Acier
Matériau autres moulures	ABS
Niveau de protection	IP30, IK07
Température de fonctionnement	−10 à +55°C
Température de stockage	−10 à +55°C
Humidité relative	< 95 % sans condensation

Information réglementaire

Fabriquant	KGS Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
Avertissements et avis de non-responsabilité	CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. KGS FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE. Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ ou scannez le code QR.
	CE

Approbation	Référentiel de certification : NF324-H58 No. de certificat : 3131100057A1 CNPP Cert www.cnpp.com AFNOR Certification www.afnor.org
	EN 50131-4:2019, Grade de sécurité 3 Classe environnementale II RTC50131-4:2019
Directives européennes	KGS Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences et dispositions applicables de la directive 2014/30/EU et / ou 2014/35/EU. Pour plus d'informations, voir firesecurityproducts.com ou www.aritech.com.
REACH	Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA). Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
	2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir : recyclethis.info
	Ce produit peut contenir une batterie qui ne peut pas mise en décharge municipale dans l'Union européenne. Voir la documentation du produit au niveau des renseignements sur la pile. La batterie est marqué de ce symbole, qui comprennent les indications cadmium (Cd), plomb (Pb), ou mercure (Hg). Pour le recyclage, retourner la batterie à votre fournisseur ou à un point de collecte. Pour plus d'informations, voir : recyclethis.info
Documentation produit	Veuillez consulter le lien Web suivant pour récupérer la version électronique de la documentation du produit. Ce lien vous guidera vers la page de contact régional EMEA. Sur cette page, vous pouvez demander votre connexion au portail Web sécurisé où tous les manuels sont stockés. https://firesecurityproducts.com/en/contact

Pour nous contacter

www.aritech.com

NL: Installatieblad

Bediening

AS280G3 Interne sirene wordt gebruikt voor het melden van een alarmconditie die wordt gegenereerd binnen een inbraak-, overval- of ander alarmsysteem. Als reactie op opdrachten van de centrale van het alarmsysteem, zal de AS280G3 een geluid met hoge intensiteit afgeven.

AS280G3 detecteert elke poging om onbevoegde toegang tot de sirene te krijgen door de kap te verwijderen, of elke poging om het van het montageoppervlak te verwijderen. Dit genereert een sabotagesignaal (Automatische bescherming) dat normaal gesproken wordt teruggekoppeld naar de alarmcentrale. De integriteit van de triggeropdracht (Ring Line)-verbinding wordt constant gecontroleerd en zal ervoor zorgen dat de unit zichzelf activeert (als de SAD-modus is geselecteerd) en een sabotagesignaal naar de centrale genereert als de verbinding wordt verbroken.

AS280G3 is geclassificeerd als een zelfvoedende sirene en heeft een ingebouwde accu die wordt opgeladen via de externe voedingsbron.

Opmerking: BS122N-accu moet afzonderlijk worden aangeschaft.

De accu kan worden opgeladen via de externe voedingsbron.

Deze accu wordt gebruikt om de sirene te laten werken als de externe voeding wordt verwijderd. AS280G3 kan worden geconfigureerd om zichzelf te activeren (SAD-modus AAN) in het geval dat een sabotageconditie wordt gedetecteerd en zal zichzelf altijd activeren als de externe voeding wordt verwijderd.

De AS280G3-zelftest, om de integriteit van de ingebouwde accu en het oplaadcircuit van de accu te controleren, wordt elke 24 uur uitgevoerd. Als een foutconditie wordt gedetecteerd, wordt een foutsignaal (Faute) gegenereerd. Deze wordt normaal gesproken doorgegeven aan de centrale. Deze zelftest kan op elk moment worden geactiveerd door een opdracht voor Test op afstand die vanaf de centrale wordt verzonden. Een ingebouwde diagnostische LED geeft een visuele indicatie van de accu- of opladerstatus.

Om te helpen bij de inbedrijfstelling, heeft de AS280G3 een technische modus voor een stille start en een hoorbare bevestiging om de juiste sluiting van de sabotagedetectie-schakelaars en de juiste accu verbinding aan te geven.

Functies

- Zeer efficiënte werking
- Stille technische opstart
- Selecteerbare timer voor het uitschakelen van geluid
- Selecteerbare SAB (SAD)-modus
- Sabotage voor en achter
- Accucircuitbeveiliging met resetbare zekering
- Diagnostische LED
- Accutest met foutuitgang
- Ingang voor test op afstand
- Ringlijnbewaking
- Aangestuurd door een microprocessor
- Gesloten elektronicamodule
- Hoorbare sabotagestatus om te helpen bij inbedrijfstelling

- Uitbreekbare sabotagesectie aan de achterkant voor eenvoudige installatie

Opmerking: In overeenstemming met de vereisten van klasse 3, wordt de sabotage-uitgang van de sirene geactiveerd wanneer de sirene het volgende detecteert:

- Sirene + voeding (ALIM+) onderbroken
- 0 V voeding onderbroken

Let op: Sluit de ALIM+ voeding niet aan op de AUX+ voeding van het alarmsysteem, die wordt uitgeschakeld tijdens een stroomstoring. Het moet worden aangesloten op een permanente + voeding.

Functionele informatie

Sabotagecircuit voor enkelvoudige of meervoudige cascade-installaties

De AS280G3-sirene biedt een sabotagecircuit (Automatische bescherming) voor zowel enkelvoudige (afbeelding 3) als meervoudige cascade-installaties (afbeelding 4). In cascade-installaties met twee of meer sirenes, vanaf de end-of-line sirene, terug naar de centrale, wordt AP(R) van de sirene verbonden met AP(S) van de vorige cascadesirene. Cascade-units moeten ook de witte CASC-koppeling onderbroken hebben. Knip de CASC-koppeling op de end-of-linesirene niet door.

Technische modus (“ING”)

Selecteert stil opstarten en stil onderhoud. De technische / ENG (ING) ingang kan worden teruggebracht naar het alarmsysteem en worden aangesloten op een programmeerbare uitgang (of handmatig worden aangesloten op ALIM+). Door deze uitgang van de centrale hoog te schakelen wanneer onderhoud nodig is, wordt voorkomen dat de sirene zichzelf activeert wanneer de kap wordt verwijderd of BL+ wordt geactiveerd. De sabotage-uitgang is open wanneer de ENG-modus is geactiveerd, dit voorkomt onbedoelde systeeminstelling.

Zelftest en foutuitgang

De AS280G3-sirene voert elke 24 uur een zelftest uit. Deze functie test de staat van de accu. Als er een fout wordt gevonden, wordt de uitgang Fout (Faute) geopend. De storingsbron kan worden geïdentificeerd met behulp van de diagnose-LED (zie “Diagnostiek” op pagina 14). Dit is ALLEEN ingeschakeld als de kap langer dan 2 s geopend is (sabotage van het deksel actief) en de TEST-ingang laag is of niet is aangesloten.

De foutuitgang wordt gewist (uitgang gesloten) wanneer:

- De storing is verholpen, bijvoorbeeld accu aangesloten
- De storing is verholpen en de sirene een zelftest uitvoert (ingang op afstand of 24-uurs zelftest)
- De storing is verholpen en zowel ALIM+ als de accu zijn losgekoppeld/opnieuw aangesloten,

  — of —

  TEST verbonden met ALIM+ om zelftest te starten.

Test op afstand

Als de kap gesloten is, wordt een zelftest geforceerd als de Remote Test/REM (TEST)-ingang hoog is (ING-ingang laag of niet aangesloten). De foutuitgang wordt onmiddellijk geopend om de ontvangst van de opdracht Test op afstand te bevestigen. De accu wordt direct getest. Elke gevonden storing wordt aangegeven door de foutuitgang die na 25 s open blijft. De foutuitgang blijft open totdat de storing is verholpen en een nieuwe zelftest of externe test is uitgevoerd. Als de zelftest is geslaagd, wordt de foutuitgang gesloten na 25 s na het starten van de test op afstand.

Optieselectie

Tabel 6 hieronder geeft een overzicht van de koppelingsopties voor verschillende bedrijfsmodi.

Tabel 6: Optieselectie koppelingen

BL INHIBIT** (BLi) (Geluidstriggerblokkering-uit)	+ve* ■	Geen □		
FL INHIBIT** (FLi) (Stroboscooptriggerblokkering-uit)	+ve* ■	Geen □		
SAD (zelfactivering bij sabotagedetectie)	Aan* ■	Uit □		
Timer voor geluidsonderbreking	5 sec***	90 sec	3 min	15 min*
T1	□	■	□	■
T2	□	□	■	■

■ Koppeling gemonteerd □ Koppeling NIET gemonteerd

* Standaardfabrieksinstelling.

** Wanneer de BL INHIBIT-koppeling is aangebracht, zal de BL+ snijlijndetectie geen sabotage melden aan de centrale, maar het zal nog steeds worden geactiveerd.

*** Deze afsluitingstijdoptie is alleen bedoeld voor installatiedoeleinden.

Uitstelfunctie voor geluid (BL+) Trigger-ingangen

Een uitstelfunctie wordt geleverd door koppelingen Blokkade/BL INHIBIT (BLi) om activering van de sirene mogelijk te maken vanaf een centrale die is geconfigureerd voor positieve uitstelsignalering (zie Tabel 6 hierboven).

BLi verbindt interne pull-down weerstanden met de BL+ trigger-ingang. Wanneer de koppelingen GEPLAATST zijn, moet een ALIM+ (AUX+) spanning worden toegepast op BL+ om activering van de sirenefuncties te voorkomen (HOLD OFF). Activeer door ALIM+ te verwijderen.

Wanneer de BL Inhibit-koppeling NIET GEPLAATST is, moet de centrale een overgang leveren van ALIM+ (AUX+) naar 0 V op BL+ om het geluid te activeren.

SAD-modus

SAD (zelfactivering bij sabotagedetectie) selecteert de reactie van de sirene op verschillende sabotagecondities (Automatische bescherming) volgens Tabel 7 op pagina 13.

Tabel 7: SAD-modus automatische beschermingvoorwaarde

Sabotage (automatische bescherming) staat	SAD-modus AAN	SAD-modus UIT	Sabotage-uitgang	Foutuitgang
Kap verwijderd	Sirene actief	Sirene stil	Open	Gesloten
Verwijderd van montageoppervlak				
Verbinding met BL+ is verbroken (BL INHIBIT koppeling NIET gemonteerd)				
ALIM+ of ALIM- stroomaansluitingen verbroken		Sirene actief		
Verbinding met BL+ is verbroken (BL inhibit koppeling gemonteerd)			Gesloten	

Als de SAD-modus UIT staat, zal de uitgang voor automatische beveiliging (AP) nog steeds openen en een actieve sabotagetoestand (automatische bescherming) melden naar de centrale onder de voorwaarden die worden gegeven in Tabel 7 hierboven. Indien nodig kan de sirene worden geactiveerd met behulp van een normale geluidstriggeropdracht vanaf de centrale.

Timer voor geluidsonderbreking

De AS280G3-sirene stopt automatisch na de tijdsperiode die is geselecteerd door de koppeling timer voor geluidsonderbreking, Tabel 6 op pagina 12, ongeacht de status van de geluidstrigger (BL+) ingang. De 5 s-optie is bedoeld om hinderlijk geluid tijdens het testen te verminderen.

Aansluitingen

Afbeelding 3: Enkele AS280G3-aansluiting

Afbeelding 4: Meerdere AS280G3-aansluitingen met sabotage EOL

Afbeelding 5: AS280G3-aansluiting op ATSx500A (voorbeeld)

(1) Accu + draad (rood)
(2) Accu − draad (zwart)
(3) Hulpspanning +
(4) Hulpspanning 0V
(5) Als de ringtrigger niet naar meer dan +8,5 V wordt getrokken door de centrale in de stand-bymodus, moet een externe 4K7-weerstand worden geplaatst tussen ALIM+ (AUX+) en sirene-uitgang op de centrale.
(6) Sabotage-ingang
(7) Sabotagecontact
(8) Alarmingang
(9) Sirene-uitgang
(10) Programmeerbare uitgangen
(11) Centrale
(12) AS280G3 in cascade aangesloten. **Opmerking:** De CASC (LK1)-koppeling moet in deze sirene worden verbroken. Zie “Sabotagecircuit voor enkelvoudige of meervoudige cascade-installaties” op pagina 12.
(13) AS280G3 aangesloten als laatste in de lijn

- BAT+: Positieve accu-aansluiting.
- BAT−: Negatieve accu-aansluiting. Sluit de zwarte accukabel aan nadat de stroom is ingeschakeld.
- ALIM+: Permanente positieve uitstel voeding.
- ALIM−: Permanente negatieve uitstel voeding.
- AP(S): Verbonden met ALIM− via WHITE/BLANC koppeling (zie afbeelding 4 voor meerdere sirenes)
- AP(R): Autobeschermingsretourverbinding naar de centrale. (Zie afbeeldingen 3 en 4)
- FAUTE: Foutuitgang: Spanningsvrije contacten.
- BL+: Sirenetrigger, moet in stand-bymodus op ALIM+ worden gehouden.
- ING: Optionele technische ingangsaansluiting voor stille werking tijdens installatie of onderhoud. Pas +12 V toe om de technische modus (ENG) te starten.
- TEST: Ingang testtrigger op afstand (verbind met ALIM+ om te activeren)

Opmerking: Als het nodig is om een sirene te herstellen van cascade naar stand-alone gebruik (er is bijvoorbeeld een witte koppeling verbroken), plaats dan een kortsluitverbinding tussen AP(S) en ALIM−-terminals om de functionaliteit te herstellen.

Installatie en instellingen

Afbeelding 2: Montage

(1) Montagegat (vereist) met uitbreeksabotage
(2) Accu + kabel
(3) Montagegat
(4) Accu − kabel
(5) Kabelinvoergat
(6) Kabelstropgat

Verwijder de schroef (afbeelding 1, item 1) om de sirenebehuizing te openen.

Plaats de sirene op het montagevlak en markeer de posities van de montagegaten.

Boor de benodigde gaten voor het bevestigen van de achterplaat aan de muur en voor de kabelinvoer (afbeelding 2, item 5). Montagegaten worden in afbeelding 2 weergegeven als items 1 en 2.

Voer kabels door de kabelinvoer.

Bevestig de achterplaat aan de muur met behulp van de meegeleverde M5-bevestigingsschroeven die geschikt zijn voor het montagemateriaal. Er moeten ten minste 3 bevestigingsschroeven worden gebruikt en een van de bevestigingsschroeven moet worden gemonteerd in het montagegat met uitbreeksabotage (afbeelding 2, item 1).

De uitbreeksabotage is gesloten wanneer het apparaat op het montageoppervlak is bevestigd. Een sabotageconditie wordt geactiveerd wanneer het apparaat met geweld van het montageoppervlak wordt verwijderd en het verzwakte gedeelte van de behuizing uitbreekt. Zorg ervoor dat u dit onderdeel niet breekt bij het bevestigen van de sirene.

Sluit de sirene aan. Zie “Aansluitingen” hierboven en “Inbedrijfstelling” hieronder voor meer informatie.

Sluit de kap af en vergrendel deze met de schroef in de bovenkap.

Inbedrijfstelling

1. Plaats optiekoppelingen:

   a. Uitschakeltimer sirene: T1 en T2
   b. Selecteer SAD-modus aan/uit zoals vereist
   c. Stel de ringtrigger / BLi-koppeling naar wens in.

   Zie “Optieselectie” op pagina 12 voor meer informatie.

2. Sluit AP(S)/AP(R) aan zoals vereist, afhankelijk van de installatie van een enkele of meervoudige sirene, zie afbeeldingen 3 en 4.
3. Sluit FAUTE, BL+ aan.
4. Sluit TEST aan als testen op afstand vereist is.

5. Sluit ING aan op ALIM+ of een geschakelde uitgang van het alarmsysteem hoog ingesteld (optioneel om sirene uit te schakelen)
6. Verbind ALIM+ en ALIM−.
7. Schakel stroom in naar de sirene via ALIM+ en ALIM− vanaf de centrale.
8. Sluit de rode en zwarte accukabels aan op de juiste accupolen.

   Opmerkingen

   - De accu moet geïnstalleerd zijn om de sirene te activeren. Een vertraging van 10 seconden kan nodig zijn om de aanwezigheid van de accu te verifiëren voordat de sirene kan worden geactiveerd. De relaisfoutuitgang is gedurende deze periode open en de diagnose-LED knippert 2 keer per cyclus.

   - AS280G3 is gespecificeerd om te werken met de Aritech BS122N-accu, en het is essentieel dat deze accu wordt gebruikt.
9. Als de ING-ingang is aangesloten als stap 5, dan zal de AS280G3 een zelftest uitvoeren zodra de kap is aangebracht en vastgeschroefd. Dit duurt ongeveer 10 seconden. Als de accu defect is, geeft het apparaat dit aan met een reeks ononderbroken snelle klikken.
10. Als ING-ingang is aangesloten als stap 5, verwijder dan deze koppeling.

    Opmerking: Sirene wordt geactiveerd als de SAD-modus is geselecteerd en de kap wordt verwijderd.
11. Test de sirenefunctionaliteit volledig.

Inbedrijfstelling voltooid.

Opmerking: Als de inbedrijfstellingsvolgorde wordt weggelaten (sirene wordt aangesloten op ALIM+ / ALIM− en accuvoeding met ING-ingang op 0 V), dan worden onmiddellijk nadat ALIM+ en ALIM− zijn aangesloten, actieve automatische beschermingsvoorwaarden niet verwerkt totdat:

a. 6 seconden nadat ALIM+ en ALIM− zijn aangebracht.

— en —

b. De voorwaarde voor automatische beveiliging wordt eerst gewist en vervolgens wordt een nieuwe gebeurtenis voor automatische bescherming gegenereerd.

Onderhoud

De AS280G3-sirene moet periodiek worden getest op correcte werking. Minimaal één controle per 12 maanden wordt aanbevolen. De volgende kenmerken moeten bij elk onderhoudsbezoek worden gecontroleerd:

1. Correcte werking van de sirene van signalen van de centrale
2. Correcte werking van de kap en sabotage aan de achterkant.
3. Verwijder de ALIM+ voeding van de centrale en controleer of de interne accuspanning zoals gemeten tussen BAT+ en BAT− hoger is dan 12,0 VDC. Als de accuspanning lager is dan deze waarde, moet u de accu vervangen en opnieuw aangesloten worden met inachtneming van de CORRECTE polariteit.
4. Controleer op tekenen van aanzienlijk binnendringen van water of insecten. Reinig indien nodig.

Accu verwijderen

De accu kan worden verwijderd voor verwijdering aan het einde van de levensduur van het product of als deze defect wordt gedetecteerd door de zelftest van de sirene. Om te verwijderen, koppelt u de rode en zwarte kabels los van de accupolen, maakt u de rubberen bevestigingsband los en haalt u de accu uit de houder. Om een nieuwe accu te plaatsen, plaatst u deze in de houder en sluit u de positieve (RODE) en negatieve (ZWARTE) draden opnieuw aan op de CORRECTE positieve en negatieve accupolen. Plaats de rubberen borgband terug.

BELANGRIJK: Zorg voor de juiste polariteit van de aansluitingen. Als een van de accukabels is losgeraakt van het aansluitblok, zorg er dan voor dat blootliggende accukabels NIET per ongeluk kortsluiting veroorzaken, bevestig vervolgens de positieve (RODE) kabel aan BAT+ en de negatieve (ZWARTE) kabel aan BAT−.

Gooi gebruikte accu's weg in overeenstemming met alle nationale en lokale voorschriften.

Diagnostiek

Tabel 8 : Diagnostische tonen

Inbedrijfstelling-stonen	Status aangegeven	Actie
Enkele klik	Sabotage sluiten	Gebruik dit om ervoor te zorgen dat de anti-sabotagekap goed is gesloten wanneer het deksel is bevestigd en dat de sabotage-uitbraak aan de achterkant niet is mislukt.
Dubbele klik	Sabotage openen	Gebruiken om de juiste werking van het sabotagecircuit te controleren
Continue langzame klikken	Uitbreeksabotage openen	Zorg ervoor dat de sabotage is gesloten wanneer de sirene aan het oppervlak wordt bevestigd.
Continue snelle klikken	Accu niet aangesloten of defect wanneer sabotagekap gesloten is	Open de kap en controleer of de accu correct is aangesloten.

Opmerking: Inbedrijfstellingsmodus alleen geactiveerd als ING is aangesloten op 9 tot 15 VDC.

Tabel 9 : Diagnostische LED

Diagnostische LED	Status aangegeven	Actie
Enkele knippering	Accuspanning laag	Accu vervangen (tenzij nieuw gemonteerd en nog aan het opladen)
2 knipperingen	Accutest mislukt	Controleer de verbinding of vervang de accu
3 knipperingen	Gereserveerd voor toekomstig gebruik	—
4 knipperingen	Acculaderfout	Sirene vervangen

Opmerking: Diagnostische LED wordt alleen geactiveerd wanneer de ING-ingang is aangesloten op ALIM+.

Foutopsporing

Tabel 10 : Symptomen en acties van storingen

Symptoom	Storing	Actie
Sirene geactiveerd zonder alarmconditie en sabotage verschijnt op paneel	Kap niet goed gesloten	Controleer of de kap gesloten is en schroef deze vast.
	BL+ niet omhoog getrokken naar ALIM+ in stand-bymodus	Monteer de pull-up weerstand op BL+ op de centrale. Zie afbeelding 3 en 5.
Sirene stopt na 5 s	Onjuiste timer-koppelingsinstelling	Stel de juiste timer-jumperkoppelingen in.
Kan de centrale niet INSTELLEN (vanwege sabotage van de sirene)	Sabotage-uitgang open omdat ING-ingang nog steeds verbonden is met ALIM+	Koppel ING los van ALIM+ in sirene of stel de programmeerbare uitgang van het alarmsysteem laag in.
	Sabotagebron AP(S) niet aangesloten op ALIM− voor enkele sirene of op Sabotageretour AP(R) voor gecascadeerde sirenes	Raadpleeg de aansluitschema's voor enkele en cascade-sirenes (afbeelding 3 en 4)
	Totale weerstand van sabotagecircuit te hoog voor installaties met meerdere sirenes	Verminder het aantal gecascadeerde sirenes op één sabotagelus
	Sabotageschakelaar niet gesloten	Controleer de kap en zorg ervoor dat de sabotagebreuk aan de achterkant intact is
	Ringtriggersignaal (BL+) losgekoppeld (zwevend)	Zorg ervoor dat BL+ omhoog wordt getrokken naar ALIM+ in stand-bymodus
Foutuitgang open	Accu niet aangesloten	Controleer de accuaansluitingen op het aansluitblok
	Accu defect of spanning laag	Vervang accu
	Acculader defect	Stuur het apparaat terug naar de fabrikant
Hoorbaar alarm stopt voor time-out.	Accuniveau erg laag	Accu opladen
Klikgeluid van sirene tijdens inbedrijfstelling	Zie Tabel 8 op pagina 14.	

Verwijdering van het product aan het einde van de levensduur

Dit product valt binnen het toepassingsgebied van de EU-richtlijnen 2012/19/EU Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en 2013/56/EU (accu). Aan het einde van de levensduur moet het product worden gescheiden van de huishoudelijke afvalstroom en worden afgevoerd via een geschikte goedgekeurde WEEE-verwijderingsroute in overeenstemming met alle nationale en lokale voorschriften.

Voordat u het product weggooit, moet de accu worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd via een geschikte goedgekeurde weggooiroute voor accu's in overeenstemming met alle nationale en lokale voorschriften. Verpak gebruikte accu's veilig voor verder transport naar uw leverancier, inzamelpunt of afvalverwerkingsbedrijf.

WAARSCHUWING: Risico op brand of explosie als blootliggende accudraden elkaar raken.

Zie “Specificatie” hieronder voor informatie over het accutype. De accu is gemarkeerd met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer, die letters kan bevatten om cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aan te geven.

Specificatie

Geluidsafgifte	101,5 dBA op 1 m
Frequentiebereik	2430 tot 3250 Hz
Voedingseenheid	9,0 tot 15,0 VDC, 13,8 VDC nominaal
Stroomverbruik	1,6 A max. van accu
Uitschakeltimer	Selecteerbaar 5 seconden, 90 seconden, 3 minuten, 15 minuten. Uitschakeltijd van 5 s is alleen bedoeld voor installatiedoeleinden.
Accu	12 V, 2,2 Ah SLA. Accu opladen in minder dan 24 uur (na 10 x 3 minuten alarm) **Opmerking:** De sirene is gespecificeerd om te werken met de Aritech BS122N-accu en het is essentieel dat deze accu wordt gebruikt.
Detectie van lage accuspanning	10,9 V nominaal
Standalone werktijd (alleen op accu)	60 u
Sabotagedetectie	- Gecombineerde kap en achterschakelaar met break out. - Detectie lijnonderbreking (Ring-triggersignaal)
Sabotage-uitgang	Spanningsvrij contact (wanneer de jumper is onderbroken), maximaal 16 Ω weerstand Max 100 mA stroomsterkte
Foutuitgang	Spanningsvrij contact, maximale weerstand van 16 Ω Max. 100 mA stroomsterkte
Geluidstriggeringang	BL+ <1 V
Ingang stroboscooptrigger	FL+ <2.5 V
Afmetingen (B x H x D)	187 x 167 x 47 mm
Gewicht	1,34 kg zonder accu
Bevestigingen	M5 schroeven (5X)
Materiaal van de kap	Staal
Materiaal achterplaat	Staal
Andere materialen	ABS
Beschermingsniveau	IP30, IK07
Bedrijfstemperatuur	−10 tot +55°C
Opslagtemperatuur	−10 tot +55°C
Relatieve luchtvochtigheid	<95%, niet-condenserend

Regelgeving

Fabrikant	KGS Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland
Product-waarschuwingen en disclaimers	DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE PROFESSIONALS. KGS FIRE & SECURITY KAN GEEN ENKELE GARANTIE BIEDEN DAT PERSOON OF ENTITEIT DIE HAAR PRODUCTEN KOOPT, MET INBEGRIP VAN ENIGE "BEVOEGDE DEALER" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPER", GOED OPGELEID OF ERVAREN IS OM HET GERELATEERDE EN BEVEILIGDE PRODUCT CORRECT TE INSTALLEREN. Raadpleeg voor meer informatie over garantiedisclaimers en productveiligheidsinformatie: https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ of scan de QR-code.
	CE
Certificatie	EN 50131-4:2019, Veiligheidsklasse 3 Milieuklasse II RTC50131-4:2019
Richtlijnen van de Europese Unie	KGS Fire & Security verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke eisen en bepalingen van de Richtlijn 2014/30/EU en/of 2014/35/EU. Voor meer informatie zie firesecurityproducts.com of www.aritech.com.
REACH	Het product kan stoffen bevatten die ook op de kandidatenlijst staan in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op de website van ECHA. Informatie over veilig gebruik is te vinden op: https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
	2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten met dit symbool mogen in de Europese Unie niet bij het ongesorteerde gemeenteafval worden gegooid. Voor een correcte recycling dient u dit product te retourneren aan uw lokale leverancier op het moment dat u een vergelijkbaar nieuw product aanschaft, of het weg te gooien op toegewezen verzamelpunten. Ga voor meer informatie naar recyclethis.info
	Dit product kan een accu bevatten die in de Europese Unie niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd. Zie de productdocumentatie voor specifieke accu-informatie. De accu is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten om cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aan te geven. Breng de accu voor een correcte recycling terug naar uw leverancier of naar een aangewezen inzamelpunt. Ga voor meer informatie naar www.recyclethis.info
Product-documentatie	Raadpleeg de volgende koppeling om de elektronische versie van de productdocumentatie op te halen. Deze koppeling leidt u naar de regionale contactpagina van EMEA. Op deze pagina kunt u uw login aanvragen voor het beveiligde webportaal waar alle handleidingen zijn opgeslagen. https://firesecurityproducts.com/en/contact

Contactgegevens

www.aritech.com

P/N PAK200953-ML • REV H • ISS 23JUL25